

## L'idée de condition

Subordonnée	Principale
1- Si + prés. de l'ind. se traduit par : Si + prés. de l'ind. en esp.	Présent de l'ind. Présent de l'ind.
ex : s'il pleut si llueve	je reste à la maison me quedo en casa
2- Si + ind. imparfait en esp. se traduit par : Si + imp. du subjonctif	conditionnel présent conditionnel
ex : s'il pleuvait si lluviera	je resterais chez moi me quedaría en casa
3- Si + plus-que-parfait de l'ind. se traduit par : Si + plus-que-parfait du subj.	conditionnel passé plus-que-parfait du subj.
ex : s'il avait plu si hubiera llovido	je serais resté chez moi me hubiera quedado en casa

### **Cas particulier :**

- "si" lorsqu'il signifie "quand", "toutes les fois" que est suivi en espagnol par l'indicatif. De même lorsque "si" signifie "puisque"

Si llegaba tarde, me renía  
s'il arrivait en retard, je me fâchais  
(quand)

- Como si + imp. du subj. De même que :  
igual que si  
cual si  
lo mismo que si

ex : Me pidió mucho dinero como si fuera rico  
Il me demanda de l'argent comme si j'étais riche

- si traduit par de + inf.